**SOÁ 597**

KINH LONG VÖÔNG HUYNH ÑEÄ

*Haùn dòch: Ñôøi Ngoâ, Cö só Chi Khieâm, ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä, coù voâ soá Tyø-kheo ñeàu laø baäc A-la-haùn. Cö só A-nan-baân-ñeâ ñi ñeán choã Ñöùc Phaät, laøm leã roài lui ra ngoài moät beân.

Ñöùc Phaät daïy:

–Laøm ngöôøi phaûi bieát Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, Trí tueä. A-nan-baân-ñeâ nghe roài hoan hyû, lieàn ñöùng daäy baïch Phaät:

–Saùng mai con xin thænh Ñöùc Phaät vaø chuùng Taêng ban ñöùc ñeán nhaø cuûa con duøng böõa côm ñaïm baïc.

Ñöùc Phaät im laëng nhaän lôøi. A-nan-baân-ñeâ ñi quanh choã Ñöùc Phaät ba voøng roài lui

ra.

Ñöùc Phaät baûo vôùi chuùng Tyø-kheo:

–Saùng mai ta seõ leân coõi trôøi, ñeán tröa môùi veà laïi, heïn gaëp caùc oâng ôû taïi nhaø thí chuû

A-nan-baân-ñeâ. Chæ trong khoaûnh khaéc nhö co duoãi caùnh tay, Ñöùc Phaät lieàn truï giöõa hö khoâng.

Coù vò A-la-haùn teân laø Tu-ñaøn, söûa laïi y phuïc ngay thaúng, ôû giöõa hö khoâng quyø goái baïch Phaät:

–Con thöôøng leân xuoáng, nhöng chöa töøng thaáy toái taêm nhö ngaøy hoâm nay? Ñöùc Phaät daïy:

–Coù hai Long vöông, do giaän döõ neân taïo moïi söï bieán hoùa, phun hôi laøm maây. Laïi coù La-haùn teân AÙi-ba baïch Phaät:

–Con muoán ñi ngaên vieäc ñoù laïi. Ñöùc Phaät daïy:

–Hai con roàng naøy coù oai thaàn lôùn, oâng ñi chaéc seõ khieán chuùng khôûi taâm yù xaáu aùc, daâng nöôùc laøm cheát muoân daân trong thieân haï.

Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân lieàn söûa laïi y phuïc ngay thaúng, quyø goái giöõa hö khoâng thöa Phaät:

–Hoâm nay vì sao trôøi ñaát toái taêm, khoâng nhìn thaáy nuùi Tu-di, cung ñieän Ñeá Thích vaø caây Vieân sinh?

Ñöùc Phaät daïy:

–Coù hai vua roàng, moät teân laø Nan-ñaàu, hai teân laø Hoøa-nan, voâ cuøng giaän döõ noùi raèng: “Nhöõng Sa-moân naøo muoán bay qua chaïm leân ñaàu cuûa ta? Thaân cuûa roàng coù theå

quaán quanh nuùi Tu-di baûy voøng, duøng ñaàu che leân nuùi aáy roài phun ra hôi, taïo thaønh maây muø, khieán trôøi ñaát toái taêm.”

Toân giaû Muïc-kieàn-lieân thöa Phaät:

–Con muoán ñeán ñoù quôû traùch vaø ngaên vieäc aáy laïi. Ñöùc Phaät daïy:

–Raát toát!

Toân giaû Muïc-kieàn-lieân beøn ñi nhieãu quanh choã Ñöùc Phaät ba voøng roài bay ñi. Thích Ñeà-hoaøn Nhaân cuøng vôùi taùm vaïn taùm ngaøn ngoïc nöõ, ôû sau vöôøn hoa ñang cuøng nhau daïo chôi vui thích. Tröôùc heát Toân giaû Muïc-kieàn-lieân ñi qua choã aáy, Ñeá Thích ngheânh ñoùn Toân giaû, cuùi ñaàu laøm leã thaêm hoûi xong, Toân giaû môùi ñi ñeán choã hai vua roàng.

Hai vua roàng thaáy Toân giaû thì noåi giaän, lieàn bieán hoùa ra khoùi, trong giaây laùt laïi bieán ra löûa. Toân giaû Muïc-kieàn-lieân lieàn nhôø thaàn löïc cuûa Phaät cuõng bieán hoùa ra khoùi löûa quaán quanh thaân hai roàng ba lôùp. Tröôùc tieân, Toân giaû Muïc-kieàn-lieân phaân thaân nhaäp vaøo trong thaân hai roàng, vaøo maét beân phaûi thì ra maét beân traùi, vaøo maét beân traùi laïi ra maét beân phaûi, vaøo tai beân phaûi thì ra tai beân traùi, vaøo tai beân traùi laïi ra tai beân phaûi, vaøo muõi beân phaûi thì ra muõi beân traùi, vaøo muõi beân traùi laïi ra muõi beân phaûi, bay vaøo trong mieäng cuûa chuùng. Hai con roàng laø Toân giaû Muïc-kieàn-lieân ôû trong buïng cuûa mình, Toân giaû Muïc- kieàn-lieân cuõng hoùa laøm thaân roàng quaán quanh thaân chuùng ñeán möôøi boán lôùp, duøng ñaàu che phuû nuùi Tu-di vaø hai con roàng. Hai roàng run sôï ñoäng ñeán nuùi Tu-di, beøn duøng ñuoâi quaït taùt nöôùc bieån, khieán cho traêm loaøi thuù sôï haõi.

Ñöùc Phaät töø xa baûo Toân giaû Muïc-kieàn-lieân:

–Hoâm nay con roàng aáy coù theå seõ tuoân ra nöôùc lôùn laøm chìm ngaäp thieân haï, oâng haõy neân döøng laïi.

Toân giaû Muïc-kieàn-lieân thöa:

–Con theo Ñöùc Phaät, ñaõ nghe vaø bieát roõ phaùp aáy, con coù boán Thaàn tuùc, luoân tin giöõ haønh hoùa, neân coù theå baét laáy hai con roàng naøy vaø nuùi Tu-di ñaët trong loøng baøn tay, bay qua caùc coõi thieân haï khaùc, cuõng coù theå chaø naùt nuùi Tu-di khieán cho vuïn ra nhö buïi, laïi coù theå maøi nuùi Tu-di baèng nhö maët ñaát, maø muoân ngöôøi chaúng hay bieát.

Hai roàng sôï haõi, cuùi ñaàu, Toân giaû Muïc-kieàn-lieân hieän trôû laïi thaân Sa-moân, hai con roàng thì hoùa laøm ngöôøi, vì Toân giaû Muïc-kieàn-lieân maø laøm leã saùm hoái, aên naên. Toân giaû Muïc-kieàn-lieân beøn ñem chuùng ñeán choã Ñöùc Phaät.

Hai roàng thöa:

–Chuùng con vì ngoâng cuoàng, meâ laàm chaúng bieát uy thaàn cuûa baäc toân thöôïng, xuùc phaïm, laøm chaán ñoäng, heát söùc buoàn baõ vì toäi loãi ban ñaàu cuûa mình.

Chuùng lieàn thoï laõnh naêm giôùi roài caùo töø ra ñi.

Cö só A-nan-baân-ñeâ ñi ñeán tinh xaù tìm Ñöùc Phaät vaø chuùng Taêng, nhöng khoâng thaáy moät ngöôøi naøo, lieàn quyø xuoáng baïch Phaät:

–Thöùc aên con ñaõ baøy bieän trang nghieâm, Ñöùc Theá Toân coù theå töï chöùng bieát.

Ñöùc Phaät töø nôi hö khoâng haï xuoáng, ñi ñeán nhaø oâng aáy, thoï thöïc xong, A-nan-baân- ñeâ thöa:

–Con tìm Ñöùc Phaät maø chaúng thaáy, vaäy Ñöùc Theá Toân töø nôi naøo ñeán? Ñöùc Phaät daïy:

–Toân giaû Muïc-kieàn-lieân cuøng hai vua roàng ñaùnh nhau, ta vöøa töø treân trôøi xuoáng. A-nan-baân-ñeâ hoûi:

–Ai thaéng, thöa Ñöùc Theá Toân?

Ñöùc Phaät ñaùp:

–Muïc-kieàn-lieân.

A-nan-baân-ñeâ khen:

–Laønh thay, laønh thay! Roàng naøy voán trì giôùi kieân coá, veà loãi laàm aáy chæ laø raát nhoû ñoái vôùi roàng, nhôø oai thaàn toân quyù cuûa Ñöùc Theá Toân maø Toân giaû Muïc-kieàn-lieân môùi haøng phuïc ñöôïc chuùng. Con töø ngaøy hoâm nay xin cung thænh Ñöùc Phaät vaø chuùng Taêng, tuyeân döông coâng ñöùc cuûa Toân giaû Muïc-kieàn-lieân.

Ñöùc Phaät chuù nguyeän cho thí chuû A-nan-baân-ñeâ:

–OÂng tröôùc sau cuùng döôøng côm cho Phaät vaø chuùng Taêng thì ñaéc ñöôïc ñaïo quaû, seõ ñöôïc caùc thieän thaàn hoä trì cho gia ñình oâng luoân an oån.

Cö só A-nan-baân-ñeâ nghe roài thì raát hoan hyû ñaûnh leã vaø lui ra.

